

# 本と出会う

# 読書サロン

## 第7期オープニングイベント

### 講演「翻訳家は透明人間？」

ゲスト 西田 佳子氏（翻訳家）



#### プロフィール

西田佳子（にしだ・よしこ） 名古屋市生まれ。翻訳家。  
〈キンケイド警視〉シリーズなどの一般向け小説のほか、『赤毛のアン』『小公子セドリック』  
といった古典や、『ホートン・ミア館の怖い話』『テラプト先生がいるから』などの  
ヤングアダルト向け、小学生向けの新訳も手がける。現在は『わたしはマララ』を翻訳中。

外国の文芸作品を日本語にして、日本の読者に楽しんでもらう  
——それが文芸翻訳家の仕事です。いわば文化と文化の橋渡し役。  
そして、裏方でもあります。読者に自分の存在を意識させず、  
いかに作品を楽しんでもらうか、そこが翻訳家の腕の見せどころ。  
めざすは透明人間!?  
翻訳という仕事のおもしろさと難しさを、失敗談をまじえてお話しします。

日時

**11月19日（火） 19：00～20：00（開場18：30）**

会場

**千代田図書館9階 特設イベントスペース**

**席数：40席（当日先着順・立ち見可） 参加費無料**

## 第7期メンバー募集！

「本と出会う 読書サロン」は、メンバー各自が毎月異なるテーマに沿った本を持ち寄り、紹介し合う、本を通じた交流の場です。

第7期は2013年12月～2014年3月に計4回開催します。都合のつく回だけ、興味のあるテーマの回だけ、といったご参加も可能です。（見学可）

まずは、メールまたはFAXにてメンバー登録を行ってください。（見学希望者も要登録）  
登録方法や参加当日までのながれについては、チラシ裏面の申込用紙をご参照ください。

【日 時】 毎月第3火曜日（12/17、1/21、2/18、3/18） 各回19:00～20:00

【テーマ】 12/17 「ミステリー×クリスマス」 1/21 「純文学×正月」  
2/18 「恋愛小説×寒」 3/18 「ファンタジー×ひな祭り」

※各月のテーマのどちらか、または両方に合った本をお持ちください。

【会 場】 千代田図書館 9F 研修室1・2 定員 各回15名 ※見学も可能です。